




HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TRIFLUREX® 48 EC

NCh 2245:2021
Versión 3
Fecha de publicación: Mayo 2022

Sección 1: Identificación del producto químico y de la empresa	
Nombre comercial del producto químico	TRIFLUREX® 48 EC
Usos recomendados	Herbicida.
Restricciones de uso	Manipulación solo por personas adultas capacitadas en el manejo de productos fitosanitarios.
Nombre del proveedor	Adama Chile S.A
Dirección del proveedor	Adama Chile S.A. Camino Catemito 2800, Lote A2 Santa Gabriela, Calera de Tango, Santiago, Chile.
Número de teléfono del proveedor	+56 22855 0048
Datos del fabricante	Adama Agan Ltd. P.O.Box 262, Northern Industrial Zone, Ashdod 77102, Israel. Adama Andina B.V. Sucursal Colombia Calle 1C Nº 7-53, Interior Zona Franca, Barranquilla, Colombia
Número de teléfonos emergencia en Chile	Convenio CITUC/AFIPA: +56 22635 3800
Sección 2: Identificación de Peligros	
Clasificación según SGA	H304 – Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. H226 – Líquidos y vapores inflamables. H335 – Puede irritar las vías respiratorias. H351 – Se sospecha que provoca cáncer. H373 – Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. H400 – Muy tóxico para los organismos acuáticos. H410 – Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Etiqueta SGA	
Palabra de advertencia	Peligro
Clasificación específica (clase de peligrosidad)	SAG: CUIDADO III Poco peligroso
Distintivo específico	SAG: banda color azul
Consejos de prudencia (SGA)	Prevención: P102: Mantener fuera del alcance de los niños. P201: Pedir instrucciones especiales antes de su uso. P203: Procurarse leer y aplicar todas las instrucciones de seguridad antes del uso. P210: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TRIFLUREX® 48 EC

NCh 2245:2021

Versión 3

Fecha de publicación: Mayo 2022

	<p>P242: No utilizar herramientas que produzcan chispas. P243: Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas. P260: No respirar polvo/humos/gas/nieblas/vapores/aerosoles P271: Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. P273: No dispersar en el medio ambiente. P280: Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/cara/oídos.</p> <p>Intervención: P301 + P316: EN CASO DE INGESTIÓN: Buscar inmediatamente ayuda médica de urgencia. P331: NO provocar el vómito. P304 + P340: EN CASO DE INHALACIÓN: Trasladar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. P319: Buscar ayuda médica si la persona no se encuentra bien. P318: EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico. P391: Recoger los vertidos.</p> <p>Almacenamiento: P403 + P233: Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el envase herméticamente cerrado. P405: Guardar bajo llave.</p> <p>Eliminación: P501: Eliminar el contenido/recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada, conforme a la reglamentación local.</p>		
Otros peligros	Sin información disponible.		
Sección 3: Composición/Información sobre los Componentes			
Mezcla			
	Componente 1	Componente 2	Componente 3
Clasificación SGA	H317, H351, H400, H410	No disponible	H226, H312, H315, H332
Denominación química sistemática	α - α - α - trifluoro-2,6-dinitro-N,N-dipropil-p-toluidina.	No asignado	Dimetilbenceno
Nombre común o genérico	Trifluralin.	Ácido bencenosulfónico, dodecil- sal cálcica (2:1).	Xileno
Rango de concentración	43 -49%	2 - 5%	45 - 50%
Número CAS	1582-09-8	26264-06-2	1330-20-7
Sección 4: Primeros Auxilios			
Inhalación	Transportar a la víctima al exterior o donde se respire aire fresco y mantener en reposo en una posición confortable para respirar. Si		

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TRIFLUREX® 48 EC

NCh 2245:2021

Versión 3

Fecha de publicación: Mayo 2022

	la respiración es irregular o la víctima no respira, aplicar respiración artificial. Obtener atención médica inmediata (ver sección 1).
Contacto con la piel	Sacar la ropa y zapatos contaminados. Lavar el pelo y la piel con abundante agua y jabón haciendo énfasis en los espacios interdigitales, debajo de las uñas y pliegues cutáneos. Obtener atención médica en caso de molestias persistentes (ver sección 1).
Contacto con los ojos	Lavar los ojos con abundante agua limpia por 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Si el afectado utiliza lentes de contacto, lavar con abundante agua por 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar los 15 o 20 minutos. Solicitar atención médica en caso de molestias persistentes (ver sección 1).
Ingestión	NO INDUCIR EL VÓMITO. Lavar inmediatamente la boca con agua. Nunca dar nada por la boca a una persona inconsciente. Solicitar atención médica inmediata (ver sección 1).
Principales síntomas y efectos, agudos y retardados	Irritación de ojos y vías respiratorias.
Protección de quienes brindan los primeros auxilios	El personal de salud o quienes asistan a las víctimas deben evitar contacto directo con el producto usando el equipo de protección personal obligatorio.
Notas especiales para un médico tratante	Proceder según sintomatología. Se desconoce antídoto específico
Sección 5: Medidas para lucha contra incendios	
Agentes de extinción	Proceder según fuego envolvente.
Agentes de extinción inapropiados	No hay información disponible.
Peligros específicos	Generación de humos y vapores tóxicos.
Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios	Durante un incendio usar equipo de respiración autónomo. No respirar el humo. Mantenerse a una distancia prudente del fuego. No exponerse al humo. Si no tiene equipo de protección adecuado lucha contra el fuego desde una distancia prudente.
Sección 6: Medidas que se deben tomar en caso de derrame accidental	
Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia	Evitar el contacto con el producto. Evitar fuentes de ignición, no fumar. No tocar ni caminar sobre el material derramado. Usar equipo de protección obligatorio. Mantener a las personas en dirección contraria al viento. Usar equipo de protección personal obligatorio (ver sección 8). Delimitar el área del derrame, evacuar al personal no autorizado. Detener la fuga en caso de poder hacerlo sin ningún riesgo.
Precauciones medioambientales	Evitar la contaminación de cursos de agua o alcantarillado.
Métodos y materiales de contención y de limpieza (recuperación, neutralización y disposición final)	Detener la fuga en caso de poder hacerlo sin riesgo evidente o bien trasladar el contenedor con fuga a otro contenedor limpio y rotulado adecuadamente. En caso de derrames grandes contener el vertido con material absorbente no combustible. Recolectar el material y disponer en un contenedor hermético para su eliminación (ver sección 13).

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TRIFLUREX® 48 EC

NCh 2245:2021

Versión 3

Fecha de publicación: Mayo 2022

	<p>Limpieza: Recoger el vertido y depositar en recipientes adecuados para su eliminación como producto químico peligroso (ver sección 13).</p> <p>Recuperación: El material derramado debe ser eliminado.</p> <p>Neutralización: No hay información disponible.</p> <p>Disposición final: Disponer como producto químico peligroso (ver sección 13).</p>
Medidas adicionales de prevención de desastres	Evitar que el derrame acceda a cursos de agua ya que es muy peligroso para la vida acuática.
Otras indicaciones relativas a vertidos/derrames	Sin información disponible.
Sección 7: Manipulación y almacenamiento	
Manipulación	
Precauciones para la manipulación segura	<p>Evitar el contacto con el producto. Usar equipo de protección obligatorio. Trabajar en lugar adecuadamente ventilado. Mantener alejado de calor, chispas, llamas y cualquier otra fuente de ignición (encendedores, piloto, motores eléctricos y electricidad estática). Utilizar herramientas que no hagan chispas y un equipamiento a prueba de explosiones.</p> <p>Manipular solo por personas adultas y capacitadas en el manejo de productos fitosanitarios. Trabajar en una zona adecuadamente ventilada y con el equipo de protección obligatorio. Evitar la acumulación de cargas electrostáticas. Todos los equipos utilizados durante la manipulación del producto deben estar conectados eléctricamente a tierra.</p>
Prevención del contacto	No trabajar en la neblina del líquido asperjado. Después de manipular y antes de comer, beber, fumar o aplicarse cosméticos, lavarse las manos, brazos y cara con abundante agua. No comer ni beber durante su utilización. Lavar la ropa de trabajo después de cada aplicación en forma separada de la ropa doméstica.
Almacenamiento	
Condiciones para el almacenamiento seguro	Almacenar con llave, en envase original debidamente cerrado y etiquetado.
Medidas técnicas	Almacenar en lugar fresco, seco y bien ventilado.
Sustancias y mezclas incompatibles	Agentes oxidantes enérgicos, ácidos fuertes y bases fuertes.
Información adicional	No transportar ni almacenar junto con alimentos, productos vegetales o cualesquiera otros que estén destinados al uso o consumo humano o animal.
Sección 8: Controles de exposición/protección personal	
Parámetros de control	
Concentración máxima permisible (LPP, LPA y LPT), límite de tolerancia biológica	Xilenos: LPP: 87 mg/m ³ . LPT: 150 mg/m ³ . Obs: A.4
Elementos de protección personal	
Protección respiratoria	Usar máscara con filtro durante la manipulación y la aplicación del producto. En caso de incendio usar equipo de respiración autónoma. No respirar el gas, la niebla, los vapores ni el aerosol.
Protección de manos	Guantes de goma.

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TRIFLUREX® 48 EC

NCh 2245:2021

Versión 3

Fecha de publicación: Mayo 2022

Protección de ojos	Antiparras.
Protección de piel y cuerpo	Durante la manipulación usar un delantal impermeable, guantes de goma y botas de goma. Durante la aplicación usar traje impermeable o traje desechable de Tyvek, guantes de goma y botas de goma.
Medidas de ingeniería	Asegurar una ventilación adecuada, especialmente en áreas confinadas.
Sección 9: Propiedades físicas y químicas	
Estado físico	Líquido.
Forma en que se presenta	Líquido.
Color	Naranja.
Olor	Aromático.
pH	5 - 6
Punto de fusión/punto de congelación	NA
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	Dato no disponible.
Punto de inflamación	29°C
Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad	No explosivo.
Presión de vapor	NA
Densidad relativa del vapor (aire=1)	Dato no disponible.
Densidad relativa (agua=1)	1,0 – 1,1
Densidad	1,0 – 1,1 g/cm ³
Solubilidad en agua	Dato no disponible.
Solubilidad en otros solventes	Dato no disponible.
Coefficiente partición n-octanol/agua	Trifuralina: 4,83 a 20°C
Temperatura de autoignición	Dato no disponible.
Temperatura de descomposición	Dato no disponible.
Tasa de evaporación	Dato no disponible.
Viscosidad	Dato no disponible.
Propiedades explosivas	No explosivo.
Propiedades comburentes	Dato no disponible.
Sección 10: Estabilidad y reactividad	
Reactividad	No reactivo.
Estabilidad química	Estable bajo condiciones normales de uso y almacenamiento.
Reacciones peligrosas	Agentes oxidantes enérgicos, ácidos fuertes y bases fuertes.
Condiciones que se deben evitar	Calor, llamas y chispas. Mezcla con sustancias incompatibles.
Materiales incompatibles	No hay información disponible.
Productos de descomposición peligrosos	Ninguno en condiciones normales de uso.
Sección 11: Información toxicológica	
Toxicidad aguda	
LD 50 oral	Rata: >2000 mg/kg
LD 50 dermal	Rata: >2000 mg/kg
LC 50 inhalación	Rata 4h: >5,13 mg/l
Irritación/corrosión cutánea	No irritante a la piel.

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TRIFLUREX® 48 EC

NCh 2245:2021

Versión 3

Fecha de publicación: Mayo 2022

Lesiones oculares graves/Irritación ocular	Irritante leve.		
Sensibilización respiratoria o cutánea	No sensibilizante cutáneo.		
Mutagenicidad de células reproductoras	No clasificado (Trifluralina).		
Carcinogenicidad	Se sospecha que provoca cáncer (Trifluralina).		
Toxicidad para la reproducción	No es tóxico para el sistema reproductivo (Trifluralina).		
Toxicidad específica en determinados órganos – exposición única	No hay dato disponible (Trifluralina).		
Toxicidad específica en determinados órganos – exposiciones repetidas	No hay dato disponible (Trifluralina).		
Peligro de aspiración	Xileno: Si es ingerido por vía oral, la aspiración a los pulmones puede provocar una neumonitis química.		
Posibles vías de exposición	Cutánea, ocular, inhalatoria.		
Sección 12: Información ecotoxicológica			
Ecotoxicidad (EC, IC y LC)			
Peces CL50 96h	0,24 mg/l		
Crustáceos CE50 48h	2,6 mg/l		
Algas EC50 72h	0,075 mg/l		
Persistencia y degradabilidad	Degradación abiótica en agua DT50 (Trifluralina): Dato no disponible. Terrestre DT50 (Trifluralina): 25 – 59 días. Biodegradación (Trifluralina): dato no disponible.		
Potencial de bioacumulación	Log Pow (Trifluralina): 4,83 Factor de Bioacumulación (Trifluralina): Dato no disponible.		
Movilidad en el suelo	Trifluralina: 4400 – 40000 (Koc).		
Otros efectos adversos	No hay información disponible.		
Sección 13: Información relativa a la eliminación de la sustancia o mezcla			
Residuos	Eliminar como producto químico peligroso. No contaminar cursos de agua con la limpieza del equipo o por el depósito de restos de producto.		
Envase y embalaje contaminados	Aproveche el contenido completo del envase, cuando lo vacíe, lave y enjuague tres veces con agua limpia y agregue el resultado del enjuague a la mezcla ya preparada, inutilice los envases vacíos, perfórelos. Prohibido el entierro de envases en áreas inadecuadas. Seguir las normas locales.		
Prohibición de vertido en aguas residuales	No verter aguas residuales.		
Otras precauciones especiales	Lavar la ropa después de cada jornada de trabajo. Lavar la ropa de trabajo separada de la ropa doméstica.		
Sección 14: Información relativa al transporte			
	Modalidad de transporte		
	Terrestre	Marítima	Aérea
Regulaciones	Decreto 298	IMDG	IATA
Número NU	1993	1993	1993
Designación oficial de transporte	LÍQUIDO INFLAMABLE N.E.P. (Xileno).	LÍQUIDO INFLAMABLE N.E.P. (Xileno).	LÍQUIDO INFLAMABLE N.E.P. (Xileno).

ADAMA

adama.com/chile






HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TRIFLUREX® 48 EC

NCh 2245:2021

Versión 3

Fecha de publicación: Mayo 2022

Clase o división	3	3	3
Peligro secundario NU	-	-	-
Grupo de embalaje/envase	III	III	III
Distintivo de identificación de peligro según NCh2190			
Peligros ambientales	Sí	Contaminante marino.	Sí
Transporte a granel (MARPOL 972 73/78-anexo II; IBC code)	No aplica	No aplica	No aplica
Sección 15: Información sobre la reglamentación			
Autorización SAG	3577		
Regulaciones nacionales	<p>NCh2245. Of2021 Hoja de Datos de Seguridad. NCh382 Clasificación General Sustancias Peligrosas. NCh2190 Transporte de Sustancias Peligrosas. Distintivos para la Identificación de Riesgos. NCh1411 Prevención de Riesgos – Parte 4: Señales de Seguridad para Identificación de Riesgos Materiales D.S. 298 Reglamento Transporte de Cargas Peligrosas por Calles y Caminos. D.S. 594 Reglamento Sanitario sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo. D.S. 148 Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos. D.S. 43 Reglamento de Almacenamiento de Sustancias Peligrosas. D.S. 57 Reglamento clasificación, etiquetado y notificación de sustancias químicas y mezclas peligrosas. Resolución Ex. SAG N° 1557/2014 y sus modificaciones, autorización plaguicidas uso agrícola. Resolución Ex. SAG N° 2196/2000 clasificación toxicológica de plaguicidas uso agrícola.</p>		
Regulaciones internacionales	<p>IMGD: Transporte marítimo. IATA: Transporte aéreo. GRE 2012: Respuesta a emergencias. SGA: Sistema globalmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos.</p>		
Sección 16: Otras informaciones			
Control de cambios	<p>Versión 1: Mayo 2017 NCH2245/2015 Versión 3: Mayo 2022: Actualización a NCh2245:2021.</p>		
Abreviaturas y acrónimos	<p>CAS: Chemical Abstract Services. GRE: Guía de Respuesta en caso de Emergencias. IATA: International Air Transport Association. IMGD: International Maritime Dangerous Goods. IUPAC: International Union of Pure and Applied Chemistry. LPP: Límite Permissible Ponderado. LPA: Límite Permissible Absoluto. LPT: Límite Permissible Temporal.</p>		

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TRIFLUREX® 48 EC

NCh 2245:2021

Versión 3

Fecha de publicación: Mayo 2022

	NU: Naciones Unidas. SAG: Servicio Agrícola y Ganadero, Chile. LC50: Concentración letal para el 50% de una población de pruebas. LD50: Dosis letal para el 50% de una población de pruebas. SGA: Sistema Global Armonizado.	
Referencias	Hoja de datos de seguridad internacional y estudios internos de la empresa.	
Señal de seguridad (NCh1411/4)		Salud (azul): Grado 2. Inflamabilidad (rojo): Grado 3. Reactividad (amarillo): Grado 0
Fecha de revisión actual	Mayo 2022	
Advertencias de peligro referenciadas en sección 3	H226: Líquido y vapores inflamables. H312: Nocivo en contacto con la piel. H315: provoca irritación cutánea. H317: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. H332: Nocivo si se inhala. H351: Susceptible de provocar cáncer H400: Muy tóxico para los organismos acuáticos. H410: Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.	
Fecha de creación	Mayo 2017.	
Fecha de próxima revisión	Mayo 2027	
<p>La información suministrada en esta ficha de datos de seguridad es correcta según los conocimientos, datos y opiniones de que disponemos al día de esta publicación. La información suministrada está diseñada sólo como guía de manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y liberación seguros y no debe considerarse como una garantía o especificación de calidad. La información solo hace referencia al material específico designado y puede no ser válida para dicho material cuando se usa en combinación con cualquier otro material o proceso, a menos que el texto lo especifique. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligación del usuario.</p> <p>Límite de responsabilidad del proveedor: En este acto se deja constancia que la información vertida en el presente documento es oportuna y transparente, conforme a los requisitos de las normas nacionales e internacionales, a su vez, se establece que el uso inapropiado de este producto, kit o sustancia podría generar daños en las personas, propiedad privada y/o medio ambiente. Se aconseja, leer detenidamente el presente documento y contactar a un experto para que lo oriente en caso de asistencia requerida.</p>		

ADAMA

adama.com/chile